



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Relatóriu Temática:

**Observasaun ba Kampaña Eleitorál no Eleisaun Parlamentár 2023:
Deskobrimentu sira JSMP nian**



Ekipa Observadór JSMP

Juñu 2023

I.	Tabela Konteúdu	
II.	Introdusaun	3
III.	Kuadru Jurídiku Relevante sira	4
3.1.	Kuadru jurídiku nasional.....	4
3.2.	Kuadru Jurídiku Internasional.....	5
IV.	Órgaun sira Administrasaun Eleitorál	5
V.	Observadór Eleitorál	6
VI.	Lokál Observasaun.....	7
VII.	Kampaña Eleitorál.....	7
7.1.	Deskobrimentu: Problema no Dezafiu.....	7
7.1.1.	Envolve Labarik iha Kampaña.....	7
7.1.2.	Uza Lifaun Provokativu no Insulta ka Diskursu Inflamatóriu.....	8
7.1.3.	Viola Regulamentu Kampaña Eleitorál nian	8
7.1.4.	Iha Indísiu Utilizasaun Karreta Estadu ba Kampaña Eleitorál.....	8
7.1.5.	Tránzitu no asidente.....	8
7.1.6.	Seguransa no Estabilidade.....	9
7.1.7.	Saúde no Ijéniku	9
7.2.	Rekomendasaun	9
7.2.1.	Parlamentu Nasional no Governu.....	9
7.2.2.	STAE no CNE.....	9
7.2.3.	Institutu ba Defeza Direitu sira Labarik nian (INDDICA).....	10
7.2.4.	Partidu Polítiku sira.....	10
7.2.5.	Komisaun Anti Korrupsaun (KAK) no Polisia Sientifica Investigasaun Kriminál (PSIK).....	10
7.2.6.	Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL)	10
VIII.	Eleisaun	10
8.1.	Deskobrimentu sira: Problema no Dezafiu	10
8.1.1.	Abertura no Situasaun iha Sentru Votasaun	10
8.1.2.	Liberdade votasaun.....	11
8.1.3.	CNE no STAE no Preparasaun Lojística.....	11
8.1.4.	Papél no Prezensa PNTL nian.....	11
8.1.5.	Papél Observadór.....	12
8.1.6.	Asesibilidade ema ho defisiénsia nian.....	12
8.1.7.	Infrasaun ba Regra ka Regulamentu Eleitorál nian.....	13
8.1.8.	Fiskál sira Partidu Polítiku nian.....	13
8.1.9.	Pasiente no Família iha Ospitál sira.....	13
8.1.10.	Asegura Governasaun Di'ak	14
8.2.	Taxa partisipasaun Eleitor sira iha Eleisaun 2023	14
IX.	Konkluaun no Rekomendasaun	15
9.1.	Governu no Parlamentu Nasional.....	15
9.2.	STAE	16
9.3.	Partidu Polítiku sira	16
9.4.	Observadór sira	16

II. Introdusaun

Timor-Leste iha períodu depoisde okupasaun Indonézia durante tinan 24 nia laran, halo ona eleisaun nasionál hodi hili reprezentante sira ba Uma Fukun Parlamentu Nasional nian nu'udar órgaun soberanu daruak Estadu nian hamutuk dala 5 (lima ona), inklui Asembleia Konstituante.

Eleisaun nu'udar mekanizmu ida ne'ebé iha NASAUN DEMOKRÁTIKU SIRA opta hodi asegura ezersísiu ba direitu no mós podér político iha demokrasia reprezentativa. Eleisaun nu'udar meu ida hodi konkretiza soberania populár liuhusi hili reprezentante sira órgaun soberania nian no mós órgaun sira ho podér lokál hanesan prevee iha provizaun parágrafo 1) Artigu 65 Konstituisaun Repúblika Demokrática Timor-Leste (K-RDTL). Konstituisaun prevee katak eleisaun ne'e hala'o liuhusi sufrájiu universál, livre, direta, sekretu, pesoál no periódiku.

Realizasaun ba prinsípiu sira ne'ebé konsagra iha K-RDTL kona-ba eleisaun ne'e, Governu mós kria mekanizmu administrativa, regulamentár no lejizlativa sira. Mekanizmu administrativu mak hanesan kria órgaun independente sira halo resenseamentu, jestaun no supervizaun ba aktu eleitorál sira mak hanesan Komisaun Nasional ba Eleisaun (CNE) no Sekretariadu Téknika Administrasaun Eleitorál (STAE) ho sira-nia knaar próprio tuir lei. Mekanizmu regulamentár mak hanesan Regulamento kona-ba Kampaña Eleitorál no Mekanizmu lejizlativu mak lei sira kona-ba eleisaun parlamentár, prezidensiál no munisipál.

Iha supervizaun ba aktu eleitorál ne'e, alende lei atribui kompeténsia ba iha CNE, lei mós atribui direitu ba indivíduu no organizasaun nasional no internasional hodi halo observasaun direta no indireta ba prosesu eleisaun hodi asegura katak prosesu eleisaun ne'e la'o tuir regulamentu no lei relevante sira ho nia objetivu ikus no aas liu mak atu asegura sidadaun hototu bele partisipa no ezerse sira-nia direitu libremente lahó diskriminasaun, liului ba sidadaun sira ne'ebé tama iha kategoria vulnerável hanesan ema ho defisiénsia no feto, nune'e mós atu evita esplorasaun ba inosénsia no vulnerabilidade labarik sira-nian iha kampaña eleitorál sira.

Nune'e, bazeia mekanizmu formál ne'ebé iha no konsiente ho devér nu'udar organizasaun sosiedade sivil ne'ebé hala'o nia knaar iha área justisa no direitu umanu, JSMP mós halo observasaun direita no indireta ba prosesu eleisaun sira, inklui partikularmente eleisaun parlamentár 2023 nian.

Iha eleisaun parlamentár 2023 nian, alende iha prinsípiu kontribui ba asegura realizasaun eleisaun ne'e tuir norma, prinsípiu no regra sira ne'ebé konsagra iha Konstituisaun, Lei Internasional no nasional relevante sira no mós regulamentu sira eleisaun nian, kontribui mós assegura atu eleisaun ne'e la'o independente, transparante, livre, justu, iha seguransa jurídica, abertu, profisionál no responsável. JSMP mós iha observasaun ne'e, tau prioriedade iha asegura asesibilidade ema ho defisiénsia sira-nian iha fatin votasaun sira, partisipasaun pasiente no família pasiente

sira nian iha ospitál sira, partisipasaun prizoneiru sira iha prizaun sira no envolvimentu labarik sira iha kampaña eleitorál sira.

Nune'e, iha relatório ida ne'e, JSMP sei deskreve ho detallu kona-ba rezultadu observasaun ka deskobrimentu JSMP nian iha kampaña no iha votasaun. Relatório ida mós fornese rekomendasau balun ba instituisau no organizasaun relevante balun hodi bele tau iha kondiserasau atu bele hadi'ak liután iha eleisaun sira tuir mai.

III. Kuadru Jurídiku Relevante sira

Timor-Leste iha kuadru jurídiku lubuk ida ne'ebé regula kona-ba eleisaun no direitu sidadaun sira-nian relasiona ho eleisaun. Kuadru jurídiku sira ne'e, alende kuadru jurídiku nasional sira, iha mós kuadru jurídiku internasional sira ne'ebé Timor-Leste adota no ratifika, liuliu kuadru jurídiku sira relativamente ba direitu umanu.

3.1. Kuadru jurídiku nasional

Kuadru jurídiku nasional sira ne'ebé regula kona-ba eleisaun mak K-RDTL¹, Lei Nú. 15/2021 Alterasaun Dahitu ba Lei Nú. 7/2006 kona-ba Lei Eleitorál ba Presidente Repúblika², Lei Nú. 9/2016 Alterasaun Dahaat ba Lei Nú. 6/2006 kona-ba Lei Eleitorál ba Parlamentu Nasional³, Lei Nú. 22/2021 kona-ba Lei Eleitorál Munisipál⁴, Lei Nú. 16/2021 Alterasaun Datoluk ba Lei Nú. 5/2006 Lei kona-ba Órgaun sira Administrasaun Eleitorál (L-OAE) nian⁵, Lei Nú. 19/2021 Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 6/2016 kona-ba Lei Resenseamento Eleitorál⁶ no Regulamentu STAE Nú. 3/STAE/X/2011 kona-ba Kampaña Eleitorál ba Eleisaun Prezidensial no Parlamentár⁷ no Regulamentu STAE Nú.7/STAE/X/2011 kona-ba Kódigu Konducta ba Observadór Nasional no Internasional sira ba Eleisaun Prezidensiál no Parlamentár sira⁸.

Entre kuadru jurídiku sira ne'e, kuadru jurídiku relevante sira ne'ebé parte sira ka partidu política sira presiza observa ka halo tuir ka aplika iha eleisaun parlamentár mak K-RDTL, Lei Eleitorál ba iha Parlamentu Nasional, L-OAE no Regulamentu kona-ba Kampaña Eleitorál nian.

¹ Versaun elektrónica husi K-RDTL, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/ConstituicaoRDTL_tetum.pdf

² Versaun elektrónica husi lei ne'e, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2021/serie_1/SERIE_I_NO_29.pdf

³ Versaun elektrónica husi lei ne'e, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2017/serie_1/SERIE_I_NO_17_A.pdf

⁴ Versaun elektrónica husi lei ne'e, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2021/serie_1/SERIE_I_NO_44.pdf

⁵ Versaun elektrónica husi lei ne'e, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2021/serie_1/SERIE_I_NO_31.pdf

⁶ Versaun elektrónica husi lei ne'e, bele haree iha ne'e:

https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2021/serie_1/SERIE_I_NO_37.pdf

⁷ Versaun elektrónica husi regulamentu ne'e bele haree iha ne'e: <https://mj.gov.tl/jornal/lawsTL/RDTL-Law/Public%20Inst-Regs-P/03-STAE-X-2011.pdf>

⁸ Versaun elektrónica husi regulamentu ne'e bele haree iha ne'e: <https://mj.gov.tl/jornal/lawsTL/RDTL-Law/Public%20Inst-Regs-P/07-STAE-X-2011.pdf>

3.2. Kuadru Jurídiku Internasional

Kuadru Jurídiku Internasional sira ne'ebé prevee ka ko'alia kona-ba direitu sidadaun sira-nian atu partisipa eleisaun mak hanesan Konvensaun Internasional kona-ba Direitu Sivil no Polítika (KIDSP)⁹, Konvensaun Internasional kona-ba Direitu sira Ema ho Defisiénsia nian (KIDED)¹⁰ no Konvensaun Internasional kona-ba Eliminasaun Forma Diskriminasaun Oinoin Hasoru Feto (KIEFDOHF/CEDAW)¹¹. Provizaun pará. 2) Artigu 25 KIDSP prevee katak sidadaun hothotu sein diskriminasaun no restrisaun iha direitu atu vota no sai eleitu iha eleisaun periódika sira ne'ebé hala'o liuhusi sufrájiu universál no igualitáriu no liuhusi votu sekretu ne'ebé asegura vontade eleitor sira-nian. Iha provizaun alinea i) pará. a) Artigu 29 KIDED nian prevee espesifikamente kona-ba oinsa prosedimentu sira eleisaun nian, instalasaun no materiál sira asesível ba ema ho defisiénsia. Provizaun pará. a) Artigu 7 CEDAW nian prevee oinsa Governu bele asegura direitu feto sira-nian atu bele partisipa iha vida política, partikularmente bele vota iha eleisaun sira no eleitu ba órgaun sira Estadu nian.

Nune'e, atu bele asegura eleisaun ne'e bele la'o tuir prosedimentu no rekizitu legál sira ne'e, presiza iha mekanizmu supervizaun no kontrolu ida ne'ebé di'ak no efetivu. Timor-Leste nia mekanizmu supervizaun no kontrolu, alende órgaun sira administrasaun eleitorál nian hanesan Komisaun Nasionál Eleisaun (CNE) no Sekretariadu Técnica Administrasaun Eleitorál (STAE) ne'ebé lei atribui kompeténsia hodi halo regulamentu ba eleisaun nian tuir provizaun Artigu 60 Lei Eleitorál Parlamentu nian, iha mós observadór eleitorál.

IV. Órgaun sira Administrasaun Eleitorál

Órgaun sira Administrasaun Eleitorál nian regula ho Lei Nú. 16/2021 Alterasaun Datoluk ba Lei Nú. 5/2006 kona-ba L-OAE. Órgaun sira administrasaun eleitorál nian tuir provizaun Artigu 1 L-OAE nian mak hanesan a) CNE; b) STAE; c) Sentru no estasaun votu sira; no d) Asembleia sira apuramentu nian.

Entre órgaun sira ne'e, órgaun prinsipál rua ne'ebé lei atribui kompeténsia hodi organiza, regula no superviziona prosesu eleisaun tomak mak CNE no STAE. Órgaun eleitorál ne'ebé iha kompeténsia hodi aprova regulamentu sira eleisaun nian, halo supervizaun ba prosesu eleitorál tomak no hatama akta rezultadu provizóriu eleisaun nian ba iha Supremu Tribunál Justisa (STJ) ka temporariamente Tribunál Rekursu (TR) mak CNE hanesan prevee iha provizaun Artigu 4 no 8 L-OAE kona-ba kompeténsia.

Iha parte seluk, STAE nu'udar órgaun ezekutivu administrasaun eleitorál ne'ebé tutela ba iha Ministériu Administrasaun Estatál (MAE) nia okos. STAE nia knaar mak halo

⁹ Bele asesu ba versaun elektrónica KIDSP nian iha ne'e:

<https://www.oas.org/dil/port/1966%20Pacto%20Internacional%20sobre%20Direitos%20Civis%20e%20Pol%C3%ADticos.pdf>

¹⁰ Bele asesu ba versaun elektrónica KIDED nian iha ne'e:

https://gddc.ministeriopublico.pt/sites/default/files/documentos/instrumentos/pessoas_deficiencia_convencao_sobre_direitos_pessoas_com_deficiencia.pdf

¹¹ Bele asesu ba versaun elektrónica CEDAW nian iha ne'e: https://www.onumulheres.org.br/wp-content/uploads/2013/03/convencao_cedaw1.pdf

resenseamentu eleitorál no preparasaun lojística no administrativa ba aktu eleitorál sira hanesan prevee iha provizaun Artigu 12 L-OAE.

Hahú husi estabelesimentu órgaun eleitorál rua ne'e iha 2006 to'o ohin loron, konsege organiza no superviziona aktu ka prosesu eleitorál sira ho di'ak tebes no susesu, inklui partikularmente eleisaun parlamentár 2023 nian, mezmuke iha fallansu tékniku, problema no dezafiu balun hanesan sei deskreve ho detallu iha kapítulu sira tuir mai iha relatório ida ne'e.

V. Observadór Eleitorál

Observadór eleitorál nu'udar mekanizmu ida ne'ebé Estadu demokrátiku kria hodi asegura aktu eleitorál sira la'o tuir ka kumpri norma, prinsípiu no regulamentu sira eleisaun nian. Observadór ne'e, tuir provizaun Artigu 66 Lei kona-ba Eleisaun ba Parlamentu Nasional no provizaun Artigu 2 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011, nu'udar reprezentante husi organizasaun nasional no internasional sira ne'ebé rejista no hetan aprovasaun husi STAE hodi halo observasaun ba prosesu eleisaun tomak.

Observadór sira, iha dezempeña ka halo observasaun ba prosesu eleitorál tomak, lei no regulamentu atribui ba sira knaar no devér ne'ebé tenke halo tuir hanesan prevee iha provizaun pará. 2) Artigu 66 Lei kona-ba Eleisaun Parlamentár no provizaun Artigu 3 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011 katak observadór sira nia knaar mak halo observasaun no prosesu eleisaun no halo relatório no la iha direitu atu halo intervensaun iha prosesu sira ne'e hanesan prevee iha provizaun Artigu 4 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011. Observadór sira-nia direitu mak iha liberdade sirkulasaun, komunikasaun, observasaun no husu esklaresimentu estrutura interveniente sira iha prosesu eleitorál hanesan prevee iha provizaun Artigu 5 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011.

JSMP haree katak papél observadór eleitorál sira-nian importante tebes atu bele kontribui ba prosesu eleitorál ida ne'ebé transparante, efetivu, asesivel no justu ba ema no parte hotu, liului atu asegura eleisaun ida ne'ebé demokrátiku tuir lei no regulamentu sira iha Estadu Direitu Demokrátiku nian. Iha eleisaun sira ne'ebé liu ona no mós eleisaun parlamentár 2023 nian, JSMP haree katak iha observadór barak, liului observadór internasional sira mak iha interesse atu halo observasaun ba prosesu eleisaun iha Timor-Leste.

Iha eleisaun parlamentár 2023 nian, observadór nasional sira ne'ebé JSMP hasoru iha no durante prosesu eleisaun mak hanesan Komisaun JPIC-OIPAS (*Justica e Paz e Integridade da Criação-Observador da Igreja para os Assuntos Sociais*)¹² no RENETIL no observadór internasional sira mak hanesan Uniaun Europeia (UE), Embaixada Estadu Unidus, Embaixada Australia no Embaixada Nova Zelândia. JSMP mós

¹² Bele asesu ba página ofisiál OIPAS nian iha ne'e: <https://jpictl.org/>

observa katak observadór eleitorál sira ne'e hala'o sira-nia knaar ho di'ak, mezmuke iha fallansu ki'ik balun ne'ebé JSMP mós rejista no deskreve iha relatóriou ne'e.

VI. Lokál Observasaun

JSMP iha eleisaun parlamentár 2023 nian konsentra nia observasaun iha munisípiu tolu de'it mak hanesan munisípiu Dili, Ermera no Likisá. Iha munisípiu Dili, JSMP kobre sentru votasaun hamutuk 28, munisípiu Ermera, JSMP kobre sentru votasaun hamutuk 5 no munisípiu Likisá, JSMP kobre sentru votasaun hamutuk 10. Entretantu totál sentru votasaun ne'ebé JSMP kobre hamutuk 42 sentru votasaun.

Iha munisípiu sira ne'e, JSMP tau prioriedade ba sentru votasaun sira ne'ebé koloka iha prizaun Bekora iha munisípiu Dili no prizaun Gleno iha munisípiu Ermera no ospitál nacionál Guido Valadares iha munisípiu Dili. Ho nia objetivu atu asegura prizoneiru sira, pasiente sira no família pasiente bele azerse sira nia direitu votu.

VII. Kampaña Eleitorál

Kampaña eleitorál tuir provizaun pará. 1) Artigu 3 Regulametu STAE Nú. 3/STAE/X/2011 nu'udar períodu legál ne'ebé permite hodi hala'o atividade sira ne'ebé define ona nu'udar propaganda eleitorál hanesan prevee iha provizaun pará. 2) Artigu 3 Regulamentu ne'e. Períodu legál ba propaganda eleitorál ba eleisaun parlamentár nian prevee iha provizaun Artigu 28 Lei kona-ba Eleisaun ba Parlamentu nian katak períodu ba kampaña eleitorál iha durasaun loron 30 no termina loron rua molok data ne'ebé determina ba eleisaun.

Iha períodu kompaña eleitorál ne'e, kandidatu ka partidu política sira halo propaganda política sira. Propaganda política nu'udar atividade política hodi promove kandidatura ka partidu político sira nia vizaun no programa política hodi bele konvense eleitor hanesan prevee iha provizaun Artigu 30 Lei kona-ba Eleisaun Parlamentu nian no provizaun pará. 2) Artigu 3 Regulamentu STAE Nú. 3/STAE/X/2011.

JSMP, hanesan akontese ho eleisaun sira uluk, durante kampaña eleitorál ba eleisaun parlamentár 2023, halo mós observasaun direta no indireta liuhusi mídia sira. Kestaun sira ne'ebé JSMP tau prioridade observasaun mak hanesan partidu político sira envolve labarik sira iha kampaña eleitoral, kestaun seguransa, liberdade movimentasaun no partisipasaun iha kampaña, no asesibilidade ema ho defisiénsia nian, pasiente, família pasiente, no prizoneiru sira.

7.1. Deskobrimentu: Problema no Dezafiu

Iha kampaña eleitorál ne'e, JSMP konsege deskobre problema no dezafiu balun relativamente ba kumprimentu ba lei no regulamentu sira kampaña eleitorál nian.

7.1.1. Envolve Labarik iha Kampaña

Iha JSMP nia observasaun, deskobre katak sei iha partidu político balun ne'ebé envolve labarik iha kampaña no ida ne'e konsiderasaun uza no esplorasaun labarik sira nia

ignorânsia no vulnerabilidade ba interesse político partidáriu. Alende ne'e, impede ona labarik sira bele konsentra no partisipa ho di'ak iha ensinu aprendizajen iha eskola.

Labarik sira ne'ebé mak tuir kampaña eleitorál ne'e pinta isin, lori bandeira halo movimentu ba mai estrada no seluk-seluktan ne'ebé tuir loloos presiza kontrola husi autoridade komunitária, polísia, inan-aman no partidu político sira hodi evita sira-nia envovimentu barak liu iha Kampaña eleitorál.

JSMP mós deskobre katak iha profesór ka manorin balun iha eskola público balun iha Dili laran, uza atributu hanesan bandeira partidu hodi hasai foto iha área eskola ni'an no ida ne'e bele fó impaktu ba labarik sira iha sira-nia prosesu ensinu aprendizajen.

7.1.2. Uza Liafuan Provokativu no Insulta ka Diskursu Inflamatóriu

Iha kampaña eleitorál 2023 nian, sei iha partidu político no líder político balun ne'ebé sei halo diskursu inflamatória hodi provoca situasaun no kria pontencialidade ba hamosu problema entre partidu político sira, liuliu apoiate sira.

Liafuan ofensivu no provokatória ne'ebé partidu político no líder balun uza iha kampaña mak hanesan hanesan mau-pagadór, traidór no la halo funu, no mós liafuan sira seluk tan ne'ebé la eduka povu ka eleitór sira.

7.1.3. Viola Regulamentu Kampaña Eleitorál nian

Iha kampaña ne'e mós, JSMP nota katak iha Partidu político sira balun kontinua viola regra kona-ba oras ba kampaña nian. Iha partidu balun halo kampaña liu oras ka ajenda ne'ebé iha ona dala rumo to'o tuku 7 kalan. Maski nune'e bainhira konfirma ho autóridade kompetente hanesan CNE haktuir katak sira nia parte kontinua fó hanoin ba responsavel kampaña sira hodi bele halo kampaña kumpri oras kampaña eleitorál nian.

Alende oras kampaña nian, JSMP mós deskobre katak fatin ba halo kampaña eleitorál ne'ebé mak husi parte CNE no STAE prepara ba partidu político sira hodi halo kampaña durante ne'e barak sei kontinua besik iha eskola, óspital ka postu saúde no igreja. Fatin sira ne'e mak hanesan kampu tebe bola Don Bosco, Komoro no kampu tebe bola Kampung Alor. Ida ne'e fó impaktu tebes ba iha komunidade, pasiente no estudade sira nia atividade iha parte ne'ebá iha tempu kampaña eleitorál.

7.1.4. Iha Indísiu Utilizasaun Karreta Estadu ba Kampaña Eleitorál

Iha JSMP nia observasaun ne'e deskobre mós katak iha partidu político balun iha sira-nia kampaña eleitorál iha fatin balun hanesan munisípiu Likisá ho Dili, iha karreta balun ne'ebé uza ba kampaña eleitorál nia número matrícula hasai hotu. Prátika ida hanesan ne'e sai hanesan indísiu katak karreta sira ne'e la'ós karreta privadu, maibé bele karreta Estadu nian. Se karreta Estadu nian, tanba sa tenke hasai tiha nia xapa matrícula?

7.1.5. Tránzitu no asidente

JSMP mós observa katak iha kampaña ne'e, akontese asidente tráfiku ne'ebé rezultadu mós kanek iha munisípiu sira depois no bainhira remata kampaña, durante konvoiu.

7.1.6. Seguransa no Estabilidade

Bazeia ba JSMP nia observasaun, mezmuke iha kampaña eleitorál 2023 la hamosu ka kria situaun inseguransa no instabilidade ne'ebé boot, maibé mosu dezentendimentu no ataka malu balun entre militante no simpatizante husi partidu balun bainhira remata kampaña no iha konvoiu atu fila ba uma nian.

Iha parte seluk, JSMP mós observa katak instituisaun seguransa ka Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) hala'o nia knaar ho dí'ak tebes no imparsiál. Maski nune'e, número autoridade prezensa polisiál PNTL sei mínimu tebes iha fatin kampaña eleitorál sira ne'e no mós bainhira kompara ho populasaun Timor-Leste ne'ebé bebeik aumenta.

7.1.7. Saúde no Ijéniku

JSMP mós identifika katak iha fatin kampaña balun la iha kondisaun ijéniku tanba la iha facilidade bee no saniamentu hodi implika ba apoiante sira soe foer arbitru iha fatin kampaña eleitorál nian no mós soe foer ka lixu plástika sira arbitru de'it tanba la iha fatin lixu ne'ebé próprio no adekuadu.

7.2. Rekomendasau

Bazeia ba faktu ka problema sira ne'ebé JSMP deskobre iha kampaña eleitorál eleisaun parlamentár 2023 nian ne'e, JSMP hakarak rekomenda ba órgaun no instituisaun kompetente no relevante sira atu bele tau iha konsiderasaun atu bele hadi'a medida administrativa, lojística, lejizlativa no regulamentár sira hodi bele solusiona no evita repetisaun ba problema sira ne'e iha eleisaun sira tuir mai.

7.2.1. Parlamentu Nasionál no Governu

JSMP rekomenda ba Estadu, liuliu órgaun soberania sira hanesan Parlamentu Nasionál no Governu atu bele halo alterasaun ba iha lei eleitorál sira eleisaun nian hodi bele bandu partidu político ka kandidatura sira atu labele envolve labarik sira iha kampaña eleitorál sira.

7.2.2. STAE no CNE

- 1) JSMP mós hakarak rekomenda ba STAE no CNE atu halo revizaun ba iha Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011 kona-ba kampaña eleitorál hodi bandu partidu politika no kandidatura sira labele envolve labarik sira iha sira-nia kampaña eleitorál no prevee mós kona-ba sansaun ba parte sira ne'ebé la halo tuir.
- 2) Husu ba CNE ho STAE atu identifika no determina fatin kampaña eleitorál ba iha fatin ne'ebé livre husi atividade religiozu, eskola no ospitál hodi labele perturba atividade ema seluk nian ne'ebé importante.
- 3) Husu ba CNE ho STAE atu bele serbisu hamutuk ho Governu no autoridade lokál sira atu bele kria no asegura fatin kampaña eleitorál ne'ebé ijéniku ba partidu sira atu halo kampaña eleitorál ho ambiente ida ne'ebé saudavel no ijéniku.

7.2.3. Institutu ba Defeza Direitu sira Labarik nian (INDDICA)

JSMP rekomenda mós ba INDDICA atu serbisu hamutuk ka koopera ho CNE hodi bele foti medida ruma ba partidu sira ne'ebé mak envolve labarik iha sira ninia kampaña.

7.2.4. Partidu Polítiku sira

- 1) JSMP husu ba Partidu Polítika sira bainhira iha kampaña ko'alia de'it kona-ba vizaun no programa político partidu ni'an ba iha dezenvolvimentu nasional hanesan iha área infraestrutura, edukasaun, saúde, ekonómia, nsst. hodi evita diskursu político inflamatóriu sira.
- 2) JSMP mós husu ba partidu político sira atu evita no labele esplora vulnerabilidade labarik sira-nian hodi uza sira iha kampaña política.

7.2.5. Komisaun Anti Korrupsaun (KAK) no Polísia Sientifika Investigasaun Kriminál (PSIK)

JSMP mós rekomenda ba iha KAK no PSIK atu bele serbisu hamutuk hodi halo investigasaun ba partidu político sira ne'ebé uza karreta ba kampaña no hasai hotu xapa matrícula atu asegura katak karreta sira ne'e la'ós karreta Estadu nian ne'ebé sira uza ba kampaña.

7.2.6. Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL)

JSMP rekomenda ba PNTL atu nafatin mantein ninia profisionalizmu no imparsialidade bainhira akompaña no fó seguransa iha prosesu eleitorál sira.

VIII. Eleisaun

JSMP nia observasaun ba eleisaun parlamentár 2023 nian tau priopriedade ba asuntu ka kestaun sira hanesan kumprimentu ba regulamentu sira eleisaun nian mak hanesan oras ba loke no tak sentru votasaun, prezensa pesoál sira seguransa nian, liberdade eleitor sira-nian, asesibilidade EhD nian no práтика governasaun di'ak iha termu utilizasaun sasan Estadu nian. Alende ne'e, JSMP mós observa kona-ba kestaun preparasaun, organizasaun no jestaun lojística husi parte órgaun administrasaun eleitorál kompetente, parkularmente STAE.

Nune'e, JSMP apresenta iha capítulo ida ne'e saida mak deskobre, liului problema no dezafiu ne'ebé hasoru iha sentru votasaun sira ne'ebé JSMP halo observasaun iha munisípiu Dili, Ermera no Likisá.

8.1. Deskobrimentu sira: Problema no Dezafiu

Bazeia ba rezultadu observasaun JSMP nian ba iha prosesu eleisaun parlamentár 2023 nian, hatudu katak iha jerál prosesu ne'e la'o di'ak, transparante, tuir lei no regulamentu sira. Mezmu nune'e, JSMP sei deskobre problema no dezafiu balun ne'ebé presiza hadi'a atu labele repete fali iha eleisaun sira tuir mai. Detallu husi deskobrimentu sira JSMP nian hanesan tuir mai ne'e.

8.1.1. Abertura no Situasaun iha Sentru Votasaun

Bazeia ba JSMP nia observasaun ba iha sentru votasaun sira ne'e, maioria sentru votasaun sira loke no hahú votasaun tuir oras. Organizasaun eleisaun husi parte

Brigada sira (ofisiál eleitorál) iha jerál la'o di'ak tebes no imparsiál. Iha espasu nakloke ba iha eleitór sira atu bele asesu hodi hato'o sira-nia reklamasaun bainhira iha problema ruma mosu iha sentru votasaun.

Mezmuke prosesu inísiu ne'e la'o di'ak, JSMP mós deskobre iha fallansu ki'ik balun. JSMP deskobre katak iha prizaun Bekora, oras hahú instalasaun estasaun votasaun no hahú votasaun tarde maizumenus tuku 09:13 oras Timor-Leste.

Failansu ida ne'e, bainhira JSMP konfirma ho parte STAE nian hateten katak tanba problema tékniku husi parte prizaun nian liga ho prosedimentu oinsa bele asesu ba iha prizaun nian tenke tuir prosesu sira mak hanesan hahú ho revista materiál sira ne'ebé atu lori tama ba prizaun no rejistru iha lista partisipante, inklui prosedimentu sira seluk ne'ebé implika ba iha prosesu instalasaun estasaun votasaun no prosesu eleisaun la'o tarde.

8.1.2. Liberdade votasaun

Liberdade votasaun nu'udar parte ida ne'ebé integrante tebes iha prinsipiú estadu direitu demokrátiku no garantia iha K-RDTL, Lei Internasional sira ne'ebé Timor-Leste ratifika no lei relevante sira iha estadu Timor-Leste nian.

JSMP durante halo observasaun iha tempu votasaun, descobre katak eleitór sira livremente ezerse sira-nia direitu ba vota iha sentru votasaun hotu ne'ebé mak JSMP halo observasaun ba, maski hetan prezensa husi membru Governu no deputadu balun no sira-nia prezensa ne'e la fó influénsia ba eleitór sira atu ezerse sira-nia direitu vota ho livre no sekretu.

8.1.3. CNE no STAE no Preparasaun Lojística

JSMP mós observa katak órgaun administrasaun eleitorál sira hanesan CNE no STAE hala'o sira-nia knaar ho di'ak no neutru. Alende, sira mós bele buka solusaun ba problema sira durante votasaun ho di'ak no imparsiál, liuliu liga ho protestu sira ne'ebé hato'o husi fiskál sira relasiona ho prosesu eleisaun ne'ebé la'o hela.

Problema sira ne'ebé JSMP observa no deskobre husi parte STAE nian relasiona ho preparasaun téknika lojística mak menus butelin votu ne'ebé akontese iha sentru votasaun balun hanesan iha Sentru Votasaun Fatumeta, Munisípu Dili no Eskola Sekundária Pública Nú. 1 Likisá, Munisípiu Likisá deskobre katak tinta liman kualidade la di'ak, eleitór lori foto kopía kartaun eleitorál atu ba vota, billete identidade mate. Problema hirak ne'e konsege rezolve husi ofisiál eleitorál sira iha sentru votasaun ida-idak nian. No ida ne'e hatudu katak ita nia ofisiál eleitorál sira iha ona kapasidade no koñesimentu ida ne'ebé di'ak hodi rezolve problema tékniku sira no preokupasaun eleitór sira-nian bainhira mosu iha sentru votasaun sira.

8.1.4. Papél no Prezensa PNTL nian

JSMP haree katak PNTL iha knaar no kontribuisaun ne'ebé boot durante eleisaun sira iha asegura prosesu eleisaun ida ne'ebé bele la'o ho di'ak no hakmatek tuir lei no

regulamentu sira. PNTL hala'o nia knaar sira ho profisionál no imparsiál iha prosesu eleisaun sira tomak no ida ne'e nu'udar sinál ida ne'ebé pozitivu tebes husi parte seguransa nian.

Durante observasaun, JSMP la deskobre aktu iregulariedade ka violasaun ba direitu umanu ruma ne'ebé halo husi PNTL hanesan halo teror, ameasa, obriga no halo intervensaun ruma iha prosesu eleisaun tomak.

Tuir observasaun JSMP nian, iha eleisaun ne'e, hanesan mós iha eleisaun sira uluk, prezensa PNTL nian iha sentru votasaun sira ho nia distánsia tuir saida mak regula ona iha provizaun Artigu 36 Lei kona-ba Eleisaun Parlamentu nian katak prezensa PNTL nian iha sentru votasaun nia laran nia distánsia tenke liuhusi mentru 24.

8.1.5. Papél Observadór

Observadór nasionál no internasional nia papél regula klaru ona iha provizaun pará. 2) Artigu 66 Lei kona-ba Eleisaun Parlamentár no provizaun Artigu 3 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011 katak observadór sira nia knaar mak halo observasaun ba prosesu eleisaun no halo relatóriu. Observadór sira laiha direitu atu halo intervensaun iha prosesu sira ne'e hanesan prevee iha provizaun Artigu 4 Regulamentu STAE Nú. 7/STAE/X/2011.

Iha eleisaun ne'e, JSMP deskobre katak iha observadór nasionál ida ne'ebé halo intervensaun iha prosesu eleisaun, liuliu iha tempu apuramentu ka kontajen votu hodi impede prosesu kontajen hotu iha tuku 2 madrugada. Bainhira JSMP husu tuir ba parte relevante sira no kompetente sira, informa katak kestaun ne'e relasiona ho buletin votu ne'ebé kanseladu. Observadór ne'e, ejize atu sura hotu votu iha buletin votu kanseladu rua. Husi parte STAE nian esplika katak bainhira sura hotu votu iha buletin kanseladu, número votu sei la han malu ho número votante sira, tanba eleitór sira ne'ebé halo kanselamentu ne'e vota fali ho buletin seluk.

Tuir loloos, tuir JSMP nia haree, intervensaun ne'e kompete ba fiskál partidu político sira-nian, la'ós observadór. Problema ne'e akontese iha Sentru Votasaun Eskola Sekundária Pública Nú. 1 Likisá, Suku Dato, Postu Administrativu Likisá, Munisípiu Likisá.

8.1.6. Asesibilidade ema ho defisiénsia nian

Iha parte asesibilidade ba ema ho defisiénsia (EhD) nian, JSMP observa kona-ba asesibilidade EhD nian ba fatin ka sentru votasaun no estasaun votu sira, liuliu ligadu ho dalan ba estasaun votu, kabina votu sira no ba urna votasaun nian.

Iha sentru votasaun sira ne'ebé JSMP halo observasaun, deskobre katak husi sentru votasaun 42 ne'e iha sentru votasaun 10 mak iha asesibilidade ba ema ho defisiénsia ain ka fatin sira ne'e iha ona rampa. Sentru votasaun 10 ne'e mak hanesan husi Munisípiu Likisá nian mak Sentru votasaun Suku Lauhata, Sede Suku Dato, Sede Suku Maumeta, eskola Sekundária Pública Nú.01 Likisá no Eskola Ediri Watuvou, Maubara, husi

Munisípiu Dili nian mak Sede Suku Bemori, Sede Suku Motael, Sentru votasaun BTN-3 suku Madohi no sentru votasaun footsal, aldeia Moris Foun, Suku Komoro no Munisípiu Ermera nian mak sentru votasaun suku Talimoro-aldeira Nunusua. Ida ne'e signifika, maioria ka 76% husi sentru votasaun sira ne'e la asesivel ba EhD, liului defisiénsia ain.

Alende rampa, JSMP mós deskobre katak EhD sira mós hetan difikuldade iha kabina votu no urna votasaun sira tanba fatin tau urna no instalasaun kabina votu aas ne'ebé difikulta EhD defisiénsia sira ne'ebé uza karreta roda susar atu asesu no mós sidadaun sira ho postura badak (Dwarf iha Inglés).

Problema seluk ne'ebé EhD sira hasoru, partikularmente defisiénsia matan mak la iha buletin votu braille. Nune'e, sidadaun sira ho defisiénsia matan ne'e labele ezerse sira-nia direitu votu ho sekretu tanba hetan akompañamentu husi sira-nia família, bainhira ba vota no mós sira labele vota tuir sira-nia hakarak tanba dala barak ema ne'ebé akompaña mak vota fodik.

Alende ne'e, JSMP mós observa katak iha estasaun votasaun prizaun Becora, EhD mentál totál na'in 21 (prizoneiru) no husi totál ne'e, iha na'in 11 mak tuir votasaun. Ekipa STAE ne'ebé kompostu husi ofisiál eleitorál sira admite hodi ema (prizoneiru) hirak ne'e tuir mós votasaun iha estasaun votasaun refere.

Relaciona ho kestaun ne'e, JSMP konfirma ho xefe prizonál haktuir katak prizoneiru hirak ne'ebé sofre moras mentál ne'e partisipa iha eleisaun tanba sona ona ai-moruk halo normál nian no mós haree sira nia kondisaun hodi admite sira vota. Enkuantu sira seluk tanba falta dokumentu no balun husi ema estranjeiru nian no balun labele duni ezerse sira-nia direitu hodi vota ho di'ak tanba ho kondisaun mentál ne'ebé grave.

8.1.7. Infrasaun ba Regra ka Regulamentu Eleitorál nian

JSMP mós deskobre katak sei iha atributu partidu políтика sira ni'an ne'ebé sei taká hela iha besik sentru votasaun sira no mós iha estrada públiku sira, atributu partidu ni'an hirak ne'e mai husi partidu PLP, PD no CNRT. Iha eleitór balun uza atributu partidu nian hanesan faru lori partisipa iha prosesu kontajen votu iha fatin sentru votasaun. Fiskál sira iha sentru votasaun balun lori telefone no pasta tama ba iha kabina votu nian no la hetan impedimentu husi ofisiál eleitorál sira.

8.1.8. Fiskál sira Partidu Polítku nian

JSMP mós deskobre katak iha sentru votasaun balun, prezensa fiskál husi partidu barak menus tebes iha sentru votasaun sira no maioria partidu boot sira mak nia fiskal sira marka prezensa iha fatin votasaun sira molok no durante votasaun hodi bele kontribui ba halo supervizaun no asegura prosesu votasaun la'o tuir lei no regulamentu sira.

8.1.9. Pasiente no Família iha Ospitál sira

JSMP nia observasaun ba Ospitál munisípiu sira hanesan Likisá no Ermera, iha pasiente sira barak la tuir votasaun no barak liu pasiente husi inan isin-rua ne'ebé foin

partu no hela dok husi sentru votasaun ne'ebé sira partense ba no mós pasiente nia família sira ne'ebé hein pasiente mós lakan direitu vota tanba hela fatin dok.

8.1.10. Asegura Governasaun Di'ak

Relaciona ho asuntu promove Governasaun di'ak, JSMP iha eleisuan ne'e, haree mós halo observasaun ba utilizasaun sasán sira Estadu nian ba interesse pesoál no partidária relativamente ba kazu sira kona-ba pekulatu uzu ba sasan Estadu nian ne'ebé mak la tuir regra Estadu nian. Kestaun ne'e sai preokupsaun públiku nian ba ajente Estadu nian sira ne'ebé uza sasán Estadu nian ba interesse privadu no partidáriu.

Sasán estadu nian sira ne'ebé potensiál ba uza la tuir regra iha tempu eleisaun nian mak hanesan karreta, motorizada no mós bens Estadu nian sira seluk ne'ebé karik iha ema balun ka funsionáriu públiku balun uza iha tempu eleisaun.

Observasaun JSMP nian iha tempu eleisaun iha sentru votasaun sira ne'ebé JSMP kobre ona, JSMP la detekta Governante no mós ajente Estadu nian (funsionáriu público) sira uza karreta Estadu ka motor Estadu hodi ba tuir votasaun no ida ne'e hatudu sinál ne'ebé di'ak tebes.

8.2. Taxa partisipasaun Eleitór sira iha Eleisaun 2023

Iha tinan 2023 total Eleitór sira rejistadu hamutuk 890,145, Konfirma ona partisipa iha votasaun hamutuk 705,693 (79.28%), Feto 343,278 (48.64%) no Mane 362,415 (51.36%) no sira ne'ebé la tuir vota hamutuk rihun 184,452 (20.72%).

Husi votu sira hamutuk 705,693 ne'e votu Válidu hamutuk 692,521 (98.13%), votu Branku 2,698 (0.38%), votu Nulu 10,387 (1.47%), votu Rejeitadu 61 (0.01%), votu Abandonadu 26 (0.00%) no votu Reklamadu 0 (0%)¹³.

Taxa partisipasaun eleitór iha eleisaun parlamentár tinan 2023 nia pursentazen sa'e ba 79.28% kompara ho taxa partisipasaun eleisaun iha tinan sira uluk. Iha eleisaun prezidensiál tinan 2022 taxa partisipsaun ho pursentu 75,17%. Totál eleitór ne'ebé rejistadu iha tinan 2022 hamutuk 859.925, konfirma partisipa iha votasaun hamutuk 646.389 (75,17%), feto: 312.212 (48,30%) no mane: 334.177 (51,70%) no sira ne'ebé la tuir vota hamutuk rihun 213.536 (24,83%).

Tuir JSMP nia observasaun, taxa partisipasaun eleitór sira-nian aumenta ne'e, alende kresimentu populasaun no aumentu número sidadaun ne'ebé idade to'o ona hodi tuir eleisaun no konsiénsia povu nian rasik, kestaun seluk mak nu'udar parte husi atividade sosializasaun ne'ebé durante ne'e órgaun administrasaun eleitorál sira halo ba iha komunidade sira.

¹³ Detallu informasaun bele asesu ba pájina ofisiál CNE nian: <https://www.cne.tl/ap2023/>

Alende mudansa pozitivu ne'e, iha parte seluk, JSMP nota mós katak votu nulu, branku rejeitadu no abandona kontinua iha número ne'ebé aas. Bainhira sura hamutuk votu sira ne'e, votu sira ne'ebé la uza ne'e konstitui kuaze 2% ka 13,172 husi totál número eleitór 705,693 ne'ebé partisipa iha eleisaun parlamentár 2023.

Tuir JSMP nia observasaun katak problema sira hanesan akontese tanba eleitór foun sira ne'ebé foin partisipa iha eleisaun la hetan ka ladun hetan informasaun kona-ba oinsa atu vota iha buletin votu nian. Edukasaun votante ne'ebé STAE ho CNE halo la dun efetivu, halo edukasaun iha tempu ne'ebé limitadu liu.

Alende ne'e kestaun edukasaun votante, problema hirak ne'e mós bele akontese husi EhD matan tanba durante ne'e la iha fasilitade buletin braille ba EhD matan, inklui katus ho ferik sira ne'ebé dala rumá sira-nia matan haree la mós ona no to'o ba vota la hetan akompañamentu husi nia família.

IX. Konkluaun no Rekomendasaun

Timor-Leste liuhusi nia órgaun administrasaun eleitorál sira konsege organiza no superviziona ho di'ak no susesu eleisaun sira, partikularmente eleisaun parlamentár 2023 nian. Taxa partisipasaun eleitór nian mós sa'e no partidu polítku sira no mós líder partidu polítku sira barak mak iha mudansa no halo mudansa iha sira-nia diskursu polítku sira hodi ko'alia barak liu kona-ba programa polítkika sira no oinsa solusaun ba problema sira ne'ebé povu no NASAUN hasoru bainhira manan eleisaun no harii Governu.

Mezmu nune'e, sei iha problema no dezafiu balun ne'ebé sei hasoru durante prosesu eleitorál ba eleisaun parlamentár 2023 nian hanesan deskreve ho detallu iha leten. Atu solusiona no evita repetisaun ba problema no ultrapasa dezafiu sira ne'e, JSMP iha relatório ida ne'e, konklui ho nia rekomendasaun hanesan tuir mai:

9.1. Governu no Parlamentu Nasional

- Husu ba Governu, liului Ministériu Administrasaun Estatál atu hadi'a fatin ka sentru votasaun no estasaun votu sira hodi bele asegura asesibilidade ba EhD sira, mínimu kada sentru votasaun iha estasaun votu ida bele asesivél ba EhD atu bele ezerse nia direitu ba vota ho livre no sekretu.
- Husu ba Parlamentu Nasional atu halo alterasaun ba lei eleitorál sira hodi fó possibilidade ba iha eleitór sira ne'ebé iha tempu eleisaun baixa hela iha ospital munisipál no postu sira hodi bele asesu ba vota hodi sira labele lakon direitu ba vota iha tempu eleisaun; atu bele fasilita EhD matan bele vota livre vontade no sekretu iha eleisaun sira liuhusi sistema braille no eleitór sira ne'ebé hela iha Dili ka dook husi sira-nia suku hanesan estudante no mós profisaun sira seluk bele ezerse sira-nia direitu ba vota liuhusi mekanizmu votu paralelu. Nune'e, bele asegura sidadaun hothotu bele partisipa no ezerse sira-nia direitu polítku ba vota nian iha eleisaun sira.

9.2. STAE

- Atu bele asegura ema hotu vota ho vontade livre no ho seguru, JSMP husu atu iha future, STAE labele autoriza ema ho defisiénsia mentál partisipa iha votasaun ka bele estabelese fatin votasaun ketak ba sira.
- Husu ba STAE atu bele identifika número votante iha suku no aldeia sira hodi hodi bele prepara bulletin votu ne'ebé natoon ka suficiente iha sentru votasaun sira.
- Husu ba STAE atu kapasita dirijente meza ka presidente meza sira oinsa bele organiza eleisaun ho di'ak iha sentru votasaun sira no bele esplika ho di'ak sira nia papél nu'udar brigade atu asegura prosesu eleisaun.
- Husu ba STAE atu intensifika edukasaun sívika ka edukasaun votante ba eleitór foun sira kona-ba oinsa atu vota hodi hamenus votu branku, nulu no inválidu.
- Husu mós ba STAE ho CNE atu hasai tiha imblema no simbolu partidu político sira nian ne'ebé iha dalan estrada públiku no besik sentru votasaun ka estasaun votu sira antes tama iha eleisaun.
- Husu ba STAE atu iha futuru labele autoriza fiskais no eleitór sira lori HP tama ba kabina votasaun bainhira ba vota.
- Husu ba STAE no CNE atu verifika didi'ak kualidade tinta liman nian ne'ebé balun la iha kualidade hodi labele uza iha votasaun.

9.3. Partidu Polítiku sira

- Husu ba partidu político sira atu tau sira nia fiskál sira iha sentru votasaun no estasaun votasaun hotu hodi bele fiskaliza prosesu votasaun.

9.4. Observadór sira

- Husu ba organizasaun sira ne'ebé haruka nia reprezentante sira hodi halo observasaun ba eleisaun sira nu'udar observadór, liliu observadór nasional, atu bele halo *briefing* ka esplika ho di'ak kona-ba papél ka knaar observadór nian tuir lei no regulamentu eleisaun nian.